



# CRT Mobile Ham Radio



*Manuel*

*D'utilisation*

**RADIO AMATEUR**

**CRT 2M VHF 144-146 Mhz**

**CRT 4M VHF LOW 70 Mhz**

**CRT 7M UHF 430-440 Mhz**



## DESCRIPTION DES SYMBOLES

Veillez lire attentivement la notice

**Information sur le recyclage**, ne pas jeter votre appareil à la poubelle en fin de vie, le ramener en déchetterie.

Utilisation sur courant continu DC

Craint l'humidité

Symbole de masse (terre)

Symbole de conformité à la norme européenne

Avertissements



## CONDITIONS DE STOCKAGE, TRANSPORT, UTILISATION

**Stockage : Classe 1 -30/85% (\*humidité)**

**Transport :- 30/85% (\*humidité)**

**Utilisation -30 à + 50°**

**Cycle de fonctionnement TX 10%/RX 90%**



Nous vous remercions d'avoir choisi cet émetteur-récepteur **CRT VHF ou UHF Mobile**



### **Mise en garde avant utilisation**

Cet émetteur récepteur fonctionne sur des fréquences non libres à l'utilisation. L'utilisateur doit posséder une licence radio amateur et trafiquer uniquement sur les fréquences autorisées aux radios amateurs.

Cet émetteur récepteur correspond aux exigences de la directives européenne R&TTE et répond aux normes européennes de télécommunication EN 60950-1, EN 301 489-1-5 , EN 300 086-1-2 et EN 62311. Toute programmation technique devra être effectuée par un professionnel en connaissance de la législation dans le pays d'utilisation. L'utilisation en émission est soumise à licence. (Se renseigner auprès de l'autorité de régulation des télécommunications).

CRT fournit toujours des produits de haute qualité, et cet émetteur-récepteur ne fait pas exception. Lorsque vous saurez utiliser votre **CRT VHF ou UHF Mobile**, vous lui trouverez une utilisation conviviale.

Par exemple, chaque fois que vous changez le « menu » en mode menu, vous verrez un message texte sur l'afficheur qui vous permet de savoir ce que vous configurez.

Bien que votre **CRT VHF ou UHF Mobile** soit de conception conviviale, il est techniquement très évolué et certaines fonctionnalités peuvent être nouvelles pour vous.

Ce manuel est fait pour vous guider dans le processus d'apprentissage de votre appareil.

### **\* Précautions**



Respecter les précautions suivantes pour éviter tout incendie, dommages personnels, blessures et / ou endommager l'émetteur-récepteur.



Ne tentez pas de configurer votre émetteur-récepteur pendant la conduite, c'est trop dangereux.



Cet émetteur-récepteur est conçu pour une alimentation en courant continu d'alimentation 13.8V.

Ne pas utiliser une batterie de 24V pour alimenter l'émetteur-récepteur. De même ne jamais appliquer de courant alternatif aux bornes du connecteur d'alimentation au risque d'endommager votre appareil ou même de provoquer un incendie.



La tension HF est présente au niveau de l'étage HF du transmetteur pendant l'émission, ne pas toucher à l'étage HF pendant l'émission.



Ne jamais raccorder de connecteur ou d'antenne pendant l'émission au risque de subir un choc électrique ou même des brûlures.



Pour les personnes équipées d'un pacemaker il est conseillé de s'éloigner de l'antenne pendant l'émission, principalement en grande puissance, et surtout ne pas toucher celle-ci.



Ne jamais laisser d'objets métalliques ou fils électriques entrer en contact avec la partie intérieure ou la connexion électrique au risque de subir un choc électrique.



- ⚠ Ne placez pas l'émetteur-récepteur dans un endroit excessivement poussiéreux, humide ou détrempé, ni sur une surface instable.
- ⚠ Éloignez-le des sources d'interférence (tels que la télévision, générateur, etc.)
- ⚠ Eviter d'exposer l'émetteur-récepteur à des températures inférieures à  $-30^{\circ}\text{C}$  et supérieures à  $+60^{\circ}\text{C}$ , la température du tableau de bord à l'intérieur d'un véhicule peut parfois dépasser  $80^{\circ}\text{C}$ , ce qui peut endommager irrémédiablement votre appareil en cas d'exposition prolongée. Ne pas exposer trop longtemps à la lumière directe du soleil, ni le placer proximité d'appareils de chauffage. 
- ⚠ Ne pas poser d'objet sur le dessus de l'appareil qui pourrait nuire au bon refroidissement.
- ⚠ Vérifier que votre batterie est suffisamment chargée pour éviter d'épuiser rapidement ses ressources.
- ⚠ Il est important d'éteindre votre appareil avant la mise en marche du véhicule afin d'éviter des dommages provoqués par des pics de tension à l'allumage.
- ⚠ Si une odeur anormale ou de la fumée se dégage de l'émetteur-récepteur, éteignez-le immédiatement. Contactez CRT ou votre revendeur.
- ⚠ En cas de remplacement du fusible, utiliser obligatoirement un fusible du type F 15A 250V **En aucun cas une valeur supérieure !!**, sinon, risque d'incendie.
- ⚠ Ne transmettez jamais à puissance élevée pendant de longues périodes, l'émetteur peut surchauffer.
- ⚠ Ne pas laisser à la portée des enfants.

CRT



## SOMMAIRE

<b>Description des symboles</b> .....	2
<b>Introduction</b> .....	3
<b>Sommaire</b> .....	5
<b>A) Fonctionnalités Nouvelles et innovantes</b> .....	8
1) Accessoires Fournis / Accessoires en option .....	8
Accessoires fournis .....	8
Accessoires en option .....	9
<b>B) Installation</b> .....	9
1) Installation en Mobile.....	9
2) Branchement du câble d'alimentation DC.....	10
Fonctionnement en mobile .....	10
Fonctionnement en Station fixe .....	11
Remplacement des fusibles .....	12
3) Affichage de la Tension d'alimentation .....	13
4) Connexion de l'antenne.....	13
5) Connexion des Accessoires.....	13
Haut-parleur externe.....	13
Microphone.....	14
<b>C) Familiarisation</b> .....	15
1) Face avant.....	15
2) Face arrière.....	16
3) Afficheur.....	17
4) Microphone.....	18
5) Mode de travail et Menu.....	19
<b>D) Utilisation de base</b> .....	19
1) Allumage (Power On / Off).....	19
2) Réglage du volume .....	19
3) Sélectionner le mode de fonctionnement .....	19
4) Rotacteur d'ajustement de Fréquence/Canal.....	20
5) Désactivation temporaire du squelch .....	20
6) Réception .....	20
7) Transmission.....	20
8) Transmettre avec Tone-Pulse .....	20
<b>E) Raccourcis</b> .....	21
1) Mémoriser un canal.....	21
2) Supprimer un canal.....	21
3) Réglage du niveau du silencieux (squelch).....	21
4) Balayage de fréquence .....	21
5) Balayage des canaux .....	22
6) CTCSS / DCS encodeur et décodeur .....	22
7) Balayage CTCSS / DCS .....	22



8) Sélection de puissance high / Mid / Low .....	23
9) Fonction Comander.....	23
10) Réglage du décalage émission (fréquence offset) .....	23
11) Fonction verrouillage des touches.....	24
12) Affichage de la Tension d'alimentation.....	24
<b>F) MENU GENERAL.....</b>	<b>24</b>
Réglage du pas de fréquence .....	25
Réglage de la puissance.....	25
Sélection de la largeur de bande.....	25
Interdiction d'émission.....	26
Verrouillage du canal en réception.....	26
Editer le nom d'un canal.....	26
Fonction reverse.....	27
Fonction Talk Around.....	27
Fonction Comander.....	28
Réglage du brouilleur de voix (scrambler).....	28
Recherche d'identifiant DTMF.....	28
Message d'alerte.....	29
TOT.....	29
APO.....	29
Réglage du niveau de squelch.....	30
Réglage de pause en mode scan.....	30
Luminosité de rétroéclairage.....	31
Tonalité de fréquence offset.....	31
Mode d'affichage à l'écran.....	31
Code de sécurité.....	32
Réinitialisation.....	32
<b>G) Fonctionnement du microphone.....</b>	<b>32</b>
1) Verrouillage du clavier .....	33
2) Envoyer une Tonalité DTMF avec le clavier du microphone .....	33
3) Installation des fonctions via le clavier du microphone.....	33
Désactivation du squelch.....	33
Changement de mode.....	33
Appels courts.....	33
Transmettre un code DTMF.....	33
Niveau de squelch.....	33
Signalisation sub audio.....	34
Saut de fréquence (skip).....	34
Recherche automatique .....	34
BCLO.....	34
Inversion de la fréquence d'émission.....	34
TOT (limitation du temps de transmission).....	35
CTCSS/DCS .....	35
Beep d'alerte .....	35
Rétroéclairage.....	36
Réglage de la puissance d'émission High / Mid / Low .....	36
<b>H) Alarme antivol .....</b>	<b>36</b>



1) Vol "État d'alarme" .....	37
<b>I) Câble pour le Clonage.</b> .....	38
<b>J) Entretien</b> .....	39
1) Réglage par défaut après la réinitialisation .....	39
2) Pannes possibles.....	39
<b>K) Spécifications</b> .....	40
<b>L) Tableau ci-joint</b> .....	41
50 groupes de fréquences CTCSS (Hz).....	41
1024 groupes de codes DCS .....	41
<b>M) Déclaration de conformité</b> .....	43

CRT FRANCE



## A) FONCTIONNALITES NOUVELLES ET INNOVANTES :

La radio mobile **CRT VHF ou UHF Mobile** a un boîtier agréable, peu encombrant et stable, avec des fonctions avancées et fiables. Cet appareil radio amateur a été conçu en particulier pour un usage mobile et possède bien d'autres fonctions comme :

- Affichage sur un grand écran LCD avec une luminosité réglable, pratique pour une utilisation nocturne. Trois différents modes d'affichage sont disponibles, incluant le mode fréquence, le mode Fréquence + Canal et le Mode Canal.
- Les boutons sont disposés pour faciliter l'utilisation. Nous avons utilisé des matériaux de qualité supérieure, la meilleure technologie et un radiateur de haute qualité pour assurer un fonctionnement stable et durable.
- Programmation de 200 canaux en mémoire+ 1 canal d'appel, identifiés par des lettres et des chiffres.
- Possibilité de programmer différents tons CTCSS, DCS, pour chaque canal, pour sélectionner les radios autorisées (appel sélectif).
- Diverses fonctions de balayage, y compris CTCSS / DCS.
- Fonction scrambler : brouilleur de voix (facultatif).
- Fonction Comander pour diminuer le bruit de fond et améliorer la qualité de la communication, on peut régler le Comander sur ON / OFF par canal.
- Possibilité de régler la largeur de bande, 25K pour la bande large, 12.5K pour la bande étroite pour chaque canal.
- L'alarme antivol offre une sécurité supplémentaire.

### 1) Accessoires fournis et accessoires optionnels :

#### \*Accessoires fournis :

Après avoir soigneusement déballé votre **CRT VHF ou UHF Mobile** vérifiez les points énumérés ci-dessous. Nous vous suggérons de conserver la boîte et l'emballage.

Emetteur/Récepteur : Microphone (CRT2M-1) Rack de fixation : Câble d'alimentation :  
avec DTMF :



Kit visserie pour le rack de fixation :  
(M4x8mm) (M5x8mm) Rondelles



Fusibles :



Notice d'utilisation :







### \*Accessoires Optionnels :

Câble de clonage (CP50) :



Câble de connexion  
avec prise allume-cigare :



Logiciel de programmation :



Alimentation :



Haut-parleur extérieur : MS 120



Micro de base :



câble pour alarme :



câble d'extension  
pour alarme :



antenne :



## B) INSTALLATION :

### 1) Installation en mobile :

Pour installer votre **CRT VHF/UHF Mobile** sélectionnez un emplacement sûr et pratique dans votre véhicule qui minimise le danger pour vos passagers et vous-même lorsque le véhicule est en mouvement. Envisagez l'installation de l'appareil à un endroit approprié de sorte que les genoux ou les jambes ne le frappe pas lors d'un freinage brusque de votre véhicule. Essayez de choisir un endroit bien ventilé, qui est abrité de la lumière du soleil.

**Important :** Installez le support de montage dans le véhicule en utilisant les vis fournies (4pcs) et les rondelles plates (4pcs). Des vis autres ou trop longues pourraient endommager l'appareil et vous priver de la garantie en cas de panne.



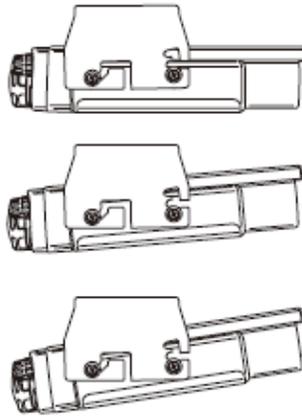
Rack de fixation



Positionnez l'émetteur-récepteur, puis insérez et serrez les vis fournies. Vérifiez bien que toutes les vis soient serrées pour empêcher que les vibrations du véhicule ne fassent tomber le support ou le transmetteur.



Déterminer l'angle approprié de l'émetteur-récepteur, en utilisant les 3 positions des trous sur le côté du support de montage.



## 2) Branchement du câble d'alimentation :

*Note : Localisez une arrivée d'alimentation aussi près que possible de l'émetteur-récepteur*

### **\*Fonctionnement en mobile :**

La batterie du véhicule doit avoir une tension nominale de 12V **ne jamais** connecter l'émetteur-récepteur à une batterie 24V. Veillez à utiliser une batterie 12 volts, qui dispose de suffisamment de capacité. Si le courant (ampérage) est insuffisant, l'affichage risque de s'assombrir pendant l'émission et la puissance de sortie peut fortement diminuer.

1. Relier le câble d'alimentation DC fourni avec l'émetteur-récepteur directement aux bornes de la batterie du véhicule en utilisant le plus court chemin.

Nous vous recommandons de ne pas utiliser l'allume-cigare, car certaines prises ne sont pas prévues pour un ampérage trop élevé.

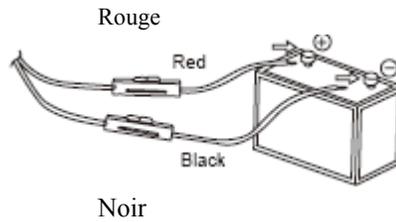
Toute la longueur du câble doit être isolée de la chaleur, de l'humidité, et du système d'allumage.

2. Après l'installation du câble, afin d'éviter le risque de condensation, utilisez un ruban résistant à la chaleur pour relier la boîte à fusibles. N'oubliez pas de renforcer le câble entier.

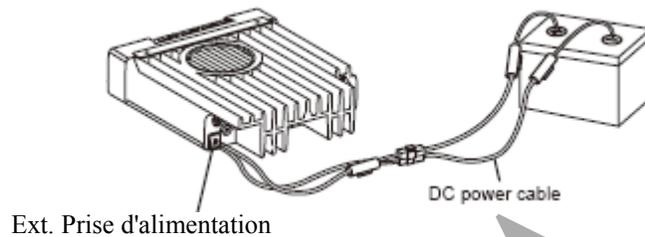
3. Afin d'éviter les risques de court-circuit, déconnectez le négatif (-) de la batterie, avant de connecter la radio.

4. Vérifiez la polarité des connexions, puis fixez le câble d'alimentation aux bornes de la batterie, le rouge se connecte à la borne positif (+) et le noir est relié à la borne négative (-)

Utilisez toute la longueur du câble sans couper l'excès, même si le câble est plus long que nécessaire. Surtout, ne supprimez jamais le porte-fusibles du câble.



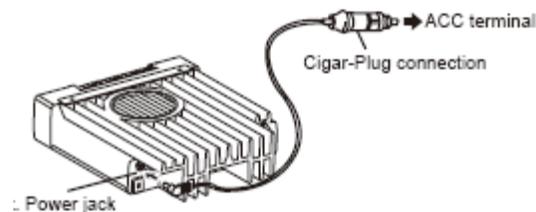
5. Rebranchez tous les câbles retirés de la borne négative.
6. Connecter le câble d'alimentation (DC)  de votre **CRT VHF ou UHF Mobile** sur l'alimentation. Appuyez sur le connecteur fermement jusqu'à ce que la languette se verrouille (clac).



Si pour avoir du 12Volts dans votre véhicule il faut mettre le contact, utilisez le câble optionnel QCC-01 (connexion prise allume-cigare). Connectez le câble sur une prise allume-cigare qui fonctionne à l'allumage du véhicule ou sur la position ACC. Prise d'alimentation sur la face arrière de l'appareil.

*Note : Dans de nombreuses voitures, la fiche allume-cigare est toujours alimentée. Si tel est le cas, la fonction ON/Off via la clé de contact ne fonctionnera pas.*

7. Lorsque la position de la clé de contact est mise sur l'ACC ou ON (Start) avec la radio hors tension, l'interrupteur d'alimentation s'allume. L'éclairage sera désactivé lorsque la clé sera tournée en position OFF. Pour allumer l'appareil, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation manuellement lorsqu'il est éclairé. (Clé de contact sur ACC ou Position ON)
8. Quand la clé de contact est en position ACC ou ON, l'allumage de la radio se fait automatiquement. Tourner la clé de contact en position «OFF» ou appuyer manuellement sur le commutateur POWER OFF pour éteindre la radio.





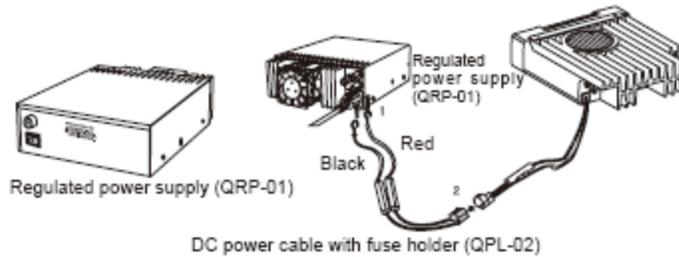
### \*Fonctionnement en station fixe :

Pour utiliser cet émetteur-récepteur en station fixe, vous avez besoin d'une alimentation stabilisée 13.8V  $\equiv$  (DC) (non fournie). La capacité minimale recommandée de l'alimentation est 12A.

1. Raccordez le câble d'alimentation (DC)  $\equiv$  à l'alimentation stabilisée en vérifiant que les polarités soient correctes. (Rouge: positif, Noir: négatif).

Ne pas connecter directement le transmetteur à une prise secteur. (220v)

Utilisez le câble d'alimentation DC fourni pour connecter l'émetteur-récepteur à une alimentation stabilisée, ne pas remplacer un câble avec des fils de calibre plus petit.



2. Connecter le câble d'alimentation de votre émetteur-récepteur au câble d'alimentation DC. Appuyez en même temps sur les connecteurs fermement jusqu'à entendre le clic.

*Note : Avant de brancher le câble d'alimentation DC à l'émetteur-récepteur, n'oubliez pas d'éteindre votre alimentation.*

Ne branchez pas votre alimentation sur la prise secteur avant d'avoir tout connecté.

### \*Remplacement des fusibles :

Si le fusible saute, déterminer la cause, puis corriger le problème. Après que le problème soit résolu, remplacez le fusible. Si les fusibles sautent à nouveau, débranchez le câble d'alimentation et contactez votre revendeur.



Emplacement du fusible	Ampérage des fusibles
Emetteur-récepteur	15 A

N'utilisez que des fusibles spécifiques et de bon ampérage (F250V15A), ne jamais remplacer par un fusible de valeur supérieure sinon l'émetteur-récepteur pourrait être endommagé.

*Note : Si vous utilisez votre CRT VHF ou UHF Mobile pendant un long moment, quand la batterie de votre véhicule n'est pas entièrement chargée, ou lorsque le moteur est éteint, la batterie peut se décharger, et il n'y aura plus assez de courant pour démarrer le véhicule. Éviter d'utiliser votre émetteur dans ces conditions.*



### Connexion de l'antenne :

Avant de faire fonctionner votre **CRT VHF ou UHF Mobile**, vous devez bien régler votre antenne pour une installation efficace. Le succès de votre installation dépend largement du type d'antenne et de son installation. Votre appareil **CRT** peut donner d'excellents résultats si le système d'antenne et son installation font l'objet d'une attention minutieuse.

Utilisez une antenne d'impédance 50 Ohms et un câble coaxial de faible perte avec une impédance de 50 Ohms également, pour correspondre à l'entrée de votre émetteur-récepteur. **IMPORTANT !!** Coupler une antenne à l'émetteur-récepteur via des câbles ayant une impédance autre que 50 Ohms réduit l'efficacité de l'antenne et peut provoquer des interférences dans la télévision, dans d'autres radios et dans tout autre équipement électronique. Il peut également survenir des problèmes au niveau de l'émetteur.

*Note : Transmettre sans avoir connecté au préalable une antenne ou une charge fictive peut endommager l'émetteur-récepteur. Toujours connecter l'antenne à l'émetteur-récepteur avant d'émettre.*

*Toutes les stations fixes doivent être équipées d'un parafoudre afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et des dommages à votre émetteur-récepteur.*

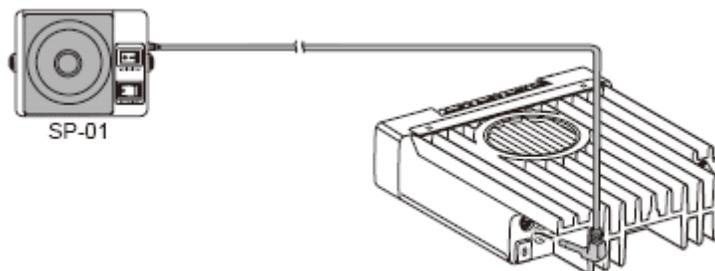
Les emplacements possibles de l'antenne sur une voiture sont les suivants :



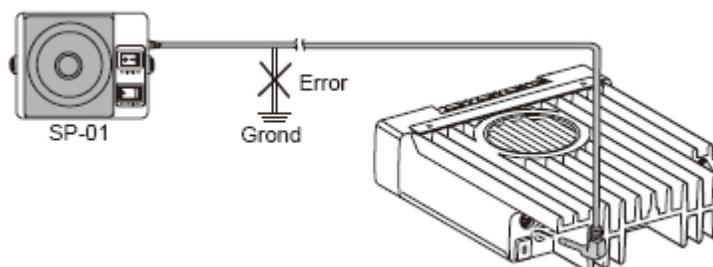
### Connexion d'accessoires :

#### \*Haut-parleur externe :

Si vous prévoyez d'utiliser un haut-parleur externe, choisissez un haut-parleur avec une impédance de 8 Ohms 5W (exemple CRT 2, CRT5 ou MS120). Le haut-parleur externe doit avoir une prise jack mono (2 conducteur) de 3,5 mm (1 / 8 ").



Vérifiez la connexion. Le haut-parleur ne doit pas être connecté avec la terre, autrement le HP sera en faute comme ci-dessous :

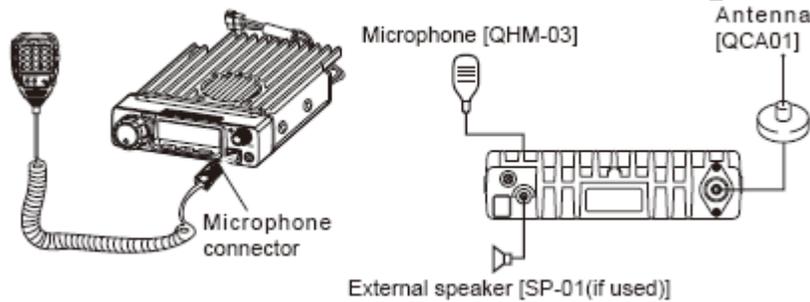




**\*Le Microphone :**

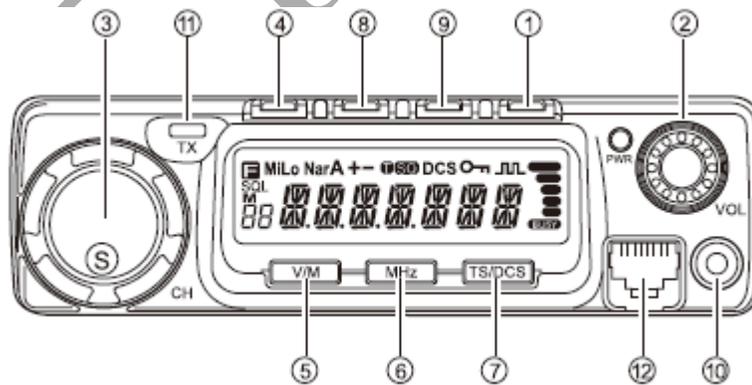
Pour les communications vocales, connecter le micro avec prise 8 broches (fourni) dans la prise micro sur le devant de l'appareil. Appuyez fermement sur la prise jusqu'à ce que l'onglet de verrouillage clique.

Mettre le support du microphone (fourni) dans un endroit approprié en utilisant les vis incluses dans le sachet.



**C) FAMILIARISATION :**

**1) Façade avant :**



**Fonction primaire :**

NO	TOUCHES	FONCTIONS
1	Power	Allumer/Eteindre
2	VOL	Ajuster le volume
3	ROTACTEUR	Change la fréquence, le canal mémoire et la direction du scan...
4	FUN/SET	Touche Fonction



5	V/M/MW	Commutateur entre le mode VFO et le mode Mémoire
6	Mhz/SHIFT	Touche de la taille des Pas (pas : 1Mhz)
7	TS/DCS/LOCK	Mettre le CTCSS et les valeurs DCS
8	CAL/H/L	Touche Call
9	SQL/D	Mettre le volume du squelch
10	PRISE DATA	Lecture/écriture des données, fonction clonage et alarme antivol
11	TX	Eclaire durant la transmission
12	Connecteur MICRO	Port de connexion du micro

**Fonctions pouvant être activées lorsque apparaît . Appuyer premièrement sur la touche  puis appuyer sur les touches suivantes :**

NO	TOUCHES	FONCTIONS
4	FUN/SET	Confirme les fonctions sélectives et quitte le mode fonction primaire
5	V/M/MW	Stock les données dans les canaux mémoires
6	Mhz/SHIFT	Décalage de direction et le décalage de fréquences
7	TS/DCS/LOCK	Fonction verrouillage des touches
8	CAL/H/L	Commutateur entre les différentes puissances HI, MID et LOW
9	SQL/D	commutation ON/OFF du mode compander

**Fonctions qui peuvent être activées en restant appuyé sur la touche **

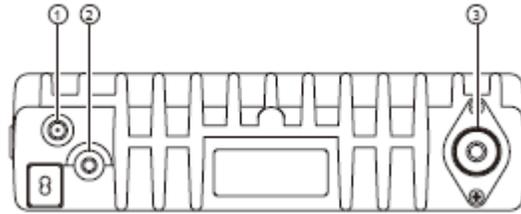
NO	TOUCHES	FONCTIONS
1	PWR	Permet un reset, remet les données d'usine
5	V/M/MW	Efface les mémoires
6	Mhz/SHIFT	Commute entre la bande Wide et Narrow
7	TS/DCS/LOCK	Définit les codes par défaut
8	CAL/H/L	Mise en route du mode clonage
9	SQL/D	Sélectionne le mode indicateur de voltage

**Fonctions qui requièrent un appui continu :**

NO	TOUCHES	FONCTIONS
4	FUN/SET	Appuyer et maintenir pendant 2 s pour entrer en mode configuration
9	SQL/D	Appuyer et maintenir pendant plus d'une seconde pour le mode moniteur

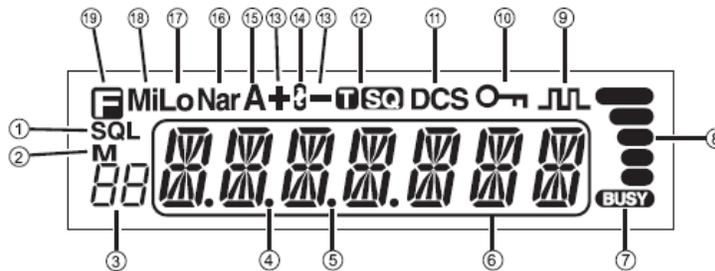


## 2) Face arrière :



NO.	TOUCHES	FONCTIONS
1	Prise de mise en route auto	Prise pour la connexion du câble optionnel QCC01 permettant la mise en route avec la clé de contact La radio s'allumera lors du démarrage et s'éteindra lorsque vous couperez le contact
2	Prise pour HP extérieur	Prise jack permettant de raccorder un haut parleur externe
3	Prise d'antenne	Connexion SO 239 pour le branchement de l'antenne

## 3) Afficheur :



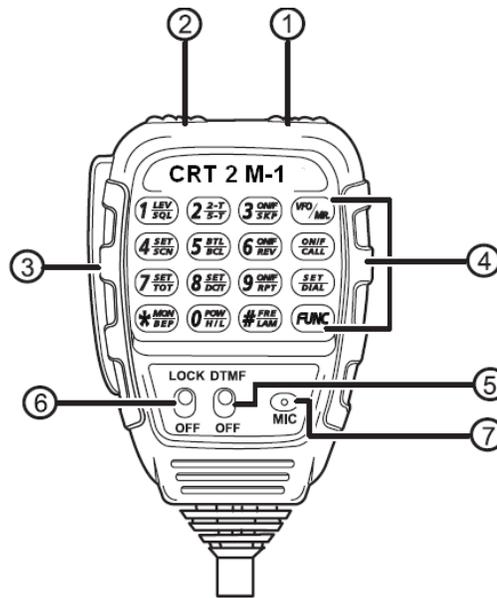
NO	TOUCHES	FONCTIONS
1	SQL	Apparaît lorsqu'on règle le niveau du squelch
2	M	Apparaît lorsqu'on est en mode mémoire
3	88	Indique les canaux mémoires en mode mémoire
4	Point décimal	Apparaît lorsqu'on règle le saut de canal
5	Point décimal	Indique le point de la fréquence et de la fonction scanner
6	88888888	Indique la fréquence ou le nom de la mémoire
7	BUSY	Apparaît lors de la réception d'un signal ou lorsque la fonction monitor est activée
8	Vertical bar	Indique le niveau d'émission ou de réception
9	IIII	Apparaît en mode compander
10	Key icon	Apparaît quand le verrouillage est actif
11	DCS	Apparaît lorsqu'on sélectionne un codage DCS





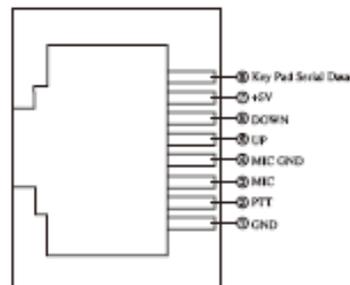
12		Apparaît lorsqu'on sélectionne un codage CTCSS
13	+ -	Apparaît lorsqu'on règle le décalage offset
14		Apparaît lorsqu'on est en mode scrambler
15	A	Mode arrêt automatique
16	Nar	Apparaît en mode bande étroite
17	LO	Apparaît lorsqu'on est en petite puissance d'émission
18	Mi	Apparaît lorsqu'on est en moyenne puissance d'émission
19		Apparaît lorsqu'on appuie sur la touche

#### 4) Microphone :



NO	TOUCHE	FONCTION
1	Montée	Augmente la fréquence, le canal mémoire, ou les valeurs de réglage
2	Descente	Diminue la fréquence, le canal mémoire, ou les valeurs de réglage
3	PTT	Appuyer sur cette touche pour transmettre
4	Pavé numérique	Permet de rentrer les fréquences, envoyer un code DTMF etc...
5	Inter DTMF	Bascule entre l'envoi DTMF ou le mode fonction
6	Inter de blocage	Bloque les touches montée et descente et pavé numérique
7	micro	Parler ici pendant la transmission

#### Câblage du connecteur micro vu de face





## 5) Mode de travail et Menu :

### 1. Fréquence + mode canal:

Dans ce mode, l'utilisateur peut modifier temporairement et utiliser le réglage de l'encodeur décodeur CTCSS / DCS, du blocage du canal occupé, du Scrambler (en option), du Comander, la configuration en bande étroite ou bande large, le sens de décalage en fréquence (offset). Si on éteint l'appareil ou si on change de canal, le changement temporaire sera automatiquement supprimé. Si le canal utilisé contient le nom du canal, le nom du canal sera automatiquement remplacé par la fréquence.

### 2. Mode canal:

Dans ce mode, la fonction de balayage, la sélection de puissance HI /LOW, le verrouillage des touches, la désactivation du silencieux, l'encodeur décodeur CTCSS / DCS & le " Tone – pulse" (1750Hz) peuvent être activés ou désactivés à partir du clavier uniquement. Les autres fonctions sont désactivées sur le clavier.

### 3. Mode fréquence (VFO):

Toutes les opérations et les fonctions de raccourcis et les réglages resteront jusqu'au prochain changement.

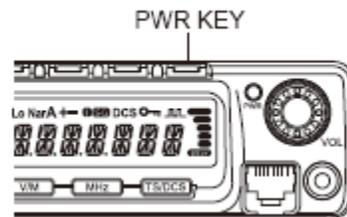
### 4. Deux niveaux de menu :

- ▼ Les raccourcis
- ▼ La fonction de réglage du menu.

## D) UTILISATION DE BASE :

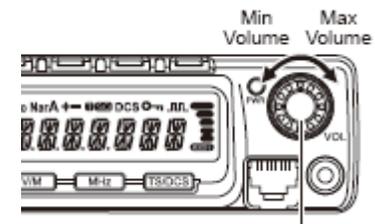
### 1) Allumage (ON/OFF) :

Appuyer sur la touche  ou mettre le contact suivant l'installation que vous avez précédemment effectué. Appuyer de nouveau sur la touche pour éteindre votre émetteur.



### 2) Réglage du volume :

Tourner le potentiomètre pour augmenter ou diminuer le sonore en fonction de vos besoins.



volume

*Note : le volume peut être augmenté en cours de communication*

### 3) Sélectionner le mode de fonctionnement :

En mode veille appuyer sur la touche  jusqu'à ce qu'apparaisse **M** et le numéro du canal. En mode canal ceci indique le canal utilisé.



Recommencer l'opération pour revenir au mode VFO.



Note : En mode canal si **M** clignote cela signifie que ce canal est déjà mémorisé.

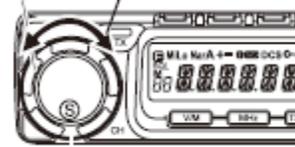
#### 4) Rotacteur d'ajustement de Fréquence/Canal :

En mode VFO vous pouvez changer la fréquence en tournant le rotacteur vers la gauche pour diminuer celle-ci ou vers la droite pour l'augmenter en fonction du pas sélectionné.

En appuyant sur la touche **MHz** vous pouvez changer la fréquence au pas de 1 MHz.

En mode canal vous pouvez aller vers les canaux inférieurs en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ou vers les canaux supérieurs en tournant dans l'autre sens.

Appuyer sur la touche **FUN** jusqu'à ce que **F** et **M** apparaissent sur l'écran, tourner le rotacteur pour changer de 10 crans. Dans ce mode les touches [UP /DOWN] du micro ont les mêmes fonctions pour ajuster la fréquence et les canaux.



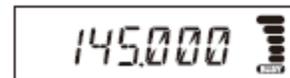
Note : Les pas disponibles sur cette radio CRT sont 2.5k, 5k, 6.25k, 8.33K, 10k, 12.5k, 15K, 20K, 25K, 30K et 50K

#### 5) Désactivation temporaire du squelch :

En écoute maintenir la touche **SQL** enfoncée pour couper le squelch vous entendrez alors le bruit de fond. Relâcher la touche **SQL** pour le réenclencher.

#### 6) Réception :

Lorsque vous recevez un signal sur le canal utilisé l'écran indique **BUSY** et l'intensité du signal. Dans ce cas vous pouvez entendre le message.



Note : Si le niveau du squelch est trop élevé, vous pouvez ne pas entendre l'appel  
Si l'écran indique **BUSY** et que vous n'entendez rien il est possible que votre appareil reçoive  
Un signal codé (CTCSS ou DCS) dans ce cas référez vous au paragraphe traitant du codage décodage  
CTCSS / DCS

#### 7) Transmission :

Maintenir la touche **SQL** pour être sûr que le canal désiré n'est pas occupé. Puis appuyer sur la pédale PTT et parler dans le micro.

Note : Tenir le micro entre 2,5 et 5 cm de vos lèvres ensuite parler d'une voix normale pour obtenir le meilleur résultat.

#### 8) Transmettre un Tone-pulse :

Maintenez la touche [PTT] enfoncée, puis appuyez sur Microphone [DOWN] pour transmettre la tonalité sélectionnée (couramment 1750hz). Pour transmettre un signal DTMF maintenez la touche [PTT]



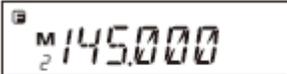
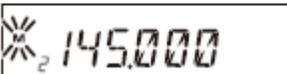
enfoncée, puis appuyez sur Microphone [UP] ou appuyez sur la touche one /call

## E) RACCOURCIS

### 1) Mémoriser un canal :

1. En mode VFO tourner le rotacteur pour sélectionner la fréquence désirée 
2. Appuyer sur la touche  pour entrer un code CTCSS /DCS et tourner le rotacteur pour choisir ce code 
3. Appuyer sur la touche  les symboles  , **M** et le numéro apparaissent.
4. Tourner le rotacteur pour sélectionner une mémoire libre afin de mémoriser.
5. Appuyer sur la touche  les symboles  et **M** disparaissent et un bip est émis indiquant le succès de la mémorisation.

### 2) Supprimer un canal :

1. En mode mémoire tourner le sélecteur pour afficher la mémoire que vous voulez effacer.
2. Appuyer sur la touche  , et la touche  simultanément le canal sélectionné sera effacé, un bip sera émis et le symbole **M** clignotera indiquant que la mémoire est vide.   


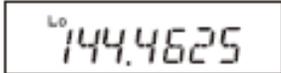
### 3) Réglage du niveau de silencieux :

Cette fonction permet de ne pas avoir de souffle lorsqu' il n'y a pas de signal.

1. En veille, pressez la touche  jusqu'à ce qu'apparaisse **SQL** et le niveau actuel du silencieux.
  2. Tournez le bouton sélecteur pour régler le niveau souhaité.
  3. Relâchez la touche **SQL**.
- 

### 4) Balayage des fréquences :

En mode VFO cette fonction permet de rechercher une émission en fonction du pas déterminé.

1. Appuyer sur la touche  pendant 1 s pour commencer la recherche. 
2. Tournez le bouton sélecteur ou appuyez sur les touches [UP / DOWN] pour changer la direction du balayage.



## 5) Balayage des canaux :

En mode canal, cette fonction est conçue pour écouter le signal de toutes les mémoires.

1. Appuyez sur pendant 1s pour démarrer la recherche.
2. Tourner le rotacteur ou appuyer sur les touches UP/DOWN du micro pour changer la direction de recherche.
3. Appuyez sur n'importe quelle touche, sauf et pour quitter.

## 6) CTCSS / DCS encodeur et décodeur :

Appuyez plusieurs fois sur pour vérifier s'il y a ou non un codage CTCSS / DCS sur un canal.

1. Quand apparaît sur l'écran, l'icône , cela signifie que le canal utilise un encodeur CTCSS. Tournez le rotacteur ou appuyez sur la touche [UP / DOWN] pour sélectionner les codes CTCSS.
2. Quand apparaissent à l'écran les icônes et , cela signifie qu'un encodeur et décodeur CTCSS sont utilisés. Tournez le rotacteur ou appuyez sur la touche [UP / DOWN] pour sélectionner les codes CTCSS.

*Note : l'encodeur et décodeur CTCSS peut être mis sur différents groupes sur le même canal.*

3. Quand à l'écran apparait l'icône **DCS**, cela signifie que le canal est utilisé avec un encodeur et décodeur DCS. Tourner le bouton sélecteur ou appuyez sur la touche [UP / DOWN] pour sélectionner les codes DCS souhaités.

*Note : encodeur et décodeur DCS peut être réglé de manière synchrone.*

4. CTCSS : 62.5-254.1, total 51 groupes ; DCS : 000N-1024 total 232 groupe. N est un code positif, I est un code inversé.

5. Appuyez sur n'importe quelle touche, exceptée et pour retourner à un statut normal.

*Note : En mode canal, mode fréquence+ canal, cette opération change temporairement, laisse l'utilisateur temporairement l'utiliser. Si change de canal ou redémarre, l'installation temporaire sera auto-supprimée.*

## 7) Balayage CTCSS/DCS :

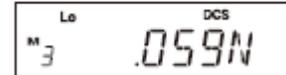
Si le canal est utilisé avec un encodeur/décodeur CTCSS/DCS, appuyez sur la touche , l'écran affichera les codes CTCSS /DCS. Appuyez et maintenez la touche [UP / DOWN] du micro pendant plus d'une seconde pour entrer en mode balayage CTCSS/DCS, quand un signal correspondant sera trouvé, le balayage fera une pause pendant 5 secondes puis repartira. Appuyez sur n'importe quelle touche exceptée l'UP/DOWN du micro pour arrêter le balayage.



Quand le canal utilisé est signalé par l'icône CTCSS, l'émetteur CRT scannera le CTCSS.

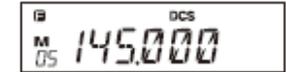
Quand le canal utilisé est signalé par l'icône DCS, l'émetteur CRT scannera le DCS.

Appuyer sur les touches UP/DOWN du micro ou tourner le sélecteur pour changer la direction du balayage CTCSS vers le DCS ou inversement.

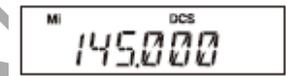
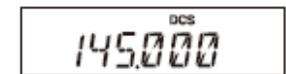


### 8) Sélection de puissance (HIGH/MID/LOW) :

Appuyer sur la touche jusqu'à ce que l'icône apparaisse, appuyer sur pour changer entre la puissance haute, moyenne ou



puis  
basse.



**Hi** : la transmission est en haute puissance.

**Mi** : la transmission est en moyenne puissance.

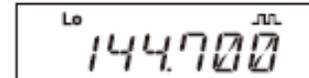
**Lo** : la transmission est en basse puissance.

### 9) Fonction compander (Diminue les bruits de fond et améliore la qualité de la communication) :

La fonction compander permet de diminuer les bruits de fond et d'augmenter la qualité de la communication, spécialement lors de longues communications.

1. Appuyer sur la touche puis appuyer sur la touche pour activer la fonction compander. Répéter cette opération une nouvelle fois pour éteindre cette fonction.

2. Quand l'icône apparaît à l'écran le compandeur est mis sur le canal utilisé.



3. Quand l'icône n'apparaît pas à l'écran le compandeur est hors-service sur le canal utilisé.

### 10) Réglage du décalage émission : (FREQUENCY OFFSET) :

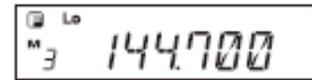
Réception d'un signal (UP-LINK) sur une fréquence et retransmission sur une autre fréquence (DOWN-LINK). La différence entre ces deux fréquences est appelée la fréquence offset. Si la fréquence UP-LINK est plus haute (en +) que la fréquence de référence, la direction est positive ; si elle est plus basse (en -), la direction est négative.

1. Appuyer sur la touche , jusqu'à ce que l'icône apparaisse sur l'écran, puis appuyer sur , l'afficheur montre la direction offset +ou - ainsi que la fréquence offset.

2. Répéter l'opération pour choisir soit un décalage positif ou soit un décalage négatif ou pas de décalage.



3. Quand l'écran montre l'icône « + », cela indique un Offset positif, c'est-à-dire que la fréquence transmise sera plus haute que la fréquence réception.



de

4. Quand l'écran montre l'icône « - », cela indique un Offset négatif, c'est-à-dire que la fréquence transmise sera plus basse que la fréquence réception.



de

5. Quand l'écran montre une direction et une fréquence offset, tourner le sélecteur ou appuyer sur les touche UP/DOWN du micro pour changer fréquence offset selon la taille des pas de fréquence.



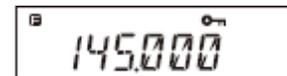
la

6. Appuyer sur n'importe quelle touche, exceptée **FUN** et **MHz** pour sortir.

### 11) Fonction verrouillage des touches :

Pour éviter des opérations involontaires, cette fonction permet de verrouiller toutes les touches excepté les touches **SOL**, **FUN** et **POW**.

1. Appuyer sur **FUN**, puis sur **TS/DCS**, l'écran affichera l'icône , ce qui indiquera que la fonction verrouillage est activée.



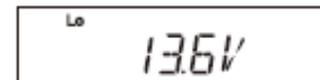
2. Répéter cette opération, l'icône  disparaîtra, et cela signifiera que la fonction verrouillage est désactivée.

*Note : Lorsque la fonction verrouillage des touches est activée, appuyer sur **SOL** puis tourner le sélecteur ou appuyer sur les touche UP/DOWN du micro pour ajuster le niveau du squelch.*

### 12) Affichage de la tension d'alimentation :

Cette fonction indique la tension actuelle utilisée.

1. Appuyez et maintenez la touche **FUN**, puis appuyez sur la touche **SOL**, l'écran affiche la tension.



2. Rallumer ou répéter l'opération pour retourner en mode opération.

*Note : en mode affichage de la tension, toutes les fonctions, ou sélection de canaux, de fréquences sont invalides.*

## F) MENU GENERAL :

1. Rester appuyé sur la touche **FUN** plus de 2 secondes pour entrer dans le menu général.

2. Appuyer sur **SOL** ou **CAL** pour sélectionner le menu désiré.



3. Tourner le sélecteur pour effectuer votre réglage personnel.
4. Appuyer sur **TS/DCS** pour confirmer et sortir du menu.

### Réglage du pas de fréquence : MENU 01

Cette fonction n'est valable qu'en mode VFO. Tourner le rotacteur pour sélectionner le pas de fréquence désiré.

1. Tenir appuyée la touche **FUN** pendant plus de 2s pour rentrer dans le menu. 
2. Ensuite appuyer sur la touche **SQL** ou **CAL** jusqu'à ce qu'apparaisse **STP** à l'écran.
3. Tourner le sélecteur ou appuyer successivement sur les touches UP/DOWN du micro pour sélectionner le bon pas.
4. Appuyer sur la touche **TS/DCS** pour confirmer et sortir du menu.
5. Les pas disponibles sont 2.5K, 5K, 6.25K, 8.33K, 10K, 12.5K, 15K, 20K, 25K, 30K, et 50K.

*Note : cette fonction est automatiquement cachée en mode canal.*

**MENU 02** : Signaux DTMF. La programmation doit être effectuée via le logiciel de programmation

1. Appuyer sur la touche **FUN** plus de 2s pour entrer dans le menu.
2. Puis sur la touche **SQL** / **CAL** l'afficheur indique «T-OFF »
3. Tourner le rotacteur pour sélectionner le réglage désiré.

**MENU 03/04** Ces menus ne sont pas disponibles en Ham radio

**MENU 05** : Envoyer un appel DTMF (préprogrammés par software)

**MENU 06** : Ces menus ne sont pas disponibles en Ham radio

### Réglage de la puissance : MENU 07

1. Appuyer sur la touche **FUN** plus de 2s pour entrer dans le menu.
2. Puis sur la touche **SQL** ou sur la touche **CAL**, ou sur les touches UP/DOWN du micro pour faire apparaître POW.
3. Tourner le sélecteur pour faire votre choix.

LO : petite puissance

MID : puissance moyenne

HI : haute puissance

Appuyer sur la touche **TS/DCS** pour confirmer votre choix.





### Sélection de la largeur de bande : MENU 08

Sélectionner la largeur de bande en fonction des normes locales.

1. Appuyer sur la touche plus de 2s pour entrer dans le menu.
2. Puis sur la touche / l'écran affiche « BAND—25 »
3. Tourner le sélecteur pour faire votre choix.

- 25 : la largeur de bande est 25 k (bande élargie)
- 20 : la largeur de bande est 20 k (bande moyenne)
- 12 : la largeur de bande est 12 k (bande étroite)

4. Appuyer sur la touche pour confirmer votre choix.
5. Par défaut la bande est 25 k.



### Interdiction d'émission : MENU 09

1. Appuyer sur la touche plus de 2s pour entrer dans le menu.
2. Puis sur la touche / ou les touches UP/DOWN du micro pour faire apparaître TX
3. Tourner le sélecteur pour faire votre choix.
4. TX/ ON émission autorisée
5. TX / OFF émission interdite

### Verrouillage du canal en réception : MENU 10

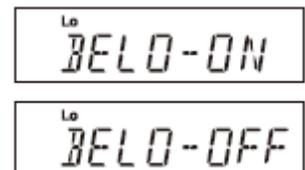
Cette fonction interdit l'émission tant que le récepteur reçoit une fréquence. Dans ce cas un beep retentit mais l'appareil n'émet pas quand on appuie sur la touche PTT.

1. Rester appuyé sur la touche plus de 2s pour accéder au menu.
2. Puis appuyer sur la touche / ou sur les touches UP/DOWN du micro pour faire apparaître "BCLO".
3. Tourner le sélecteur pour faire votre choix.

**BU** BCL enclenché, la transmission est interdite lorsque votre appareil reçoit un signal CTCSS ou DCS en appuyant sur la touche PTT vous obtiendrez un beep d'erreur.

**RL** : BCL inactif vous pouvez émettre dans tous les cas.

4. Appuyer sur la touche pour confirmer votre choix.





## Editer le nom d'un canal : MENU 11

Quand le canal utilisé est associé à un nom en mode Fréquence+canal, on peut faire apparaître soit le nom du canal soit la fréquence du canal.

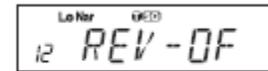
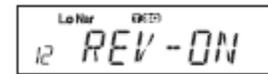
1. En mode fréquence+canal, appuyez et maintenez la touche  pendant environ 2 secondes pour entrer dans le menu Résumé des opérations.
2. A plusieurs reprises appuyer sur la touche  /  ou sur les touches UP/DOWN du micro jusqu'à ce que l'écran affiche « A » et clignote.
3. Tourner le sélecteur pour sélectionner le caractère désiré.
4. Appuyer sur la touche  pour confirmer le caractère utilisé et passer au prochain.
5. Répéter l'opération 3 et 4 pour éditer le nom désiré.
6. Appuyer sur,  pour confirmer la sélection et sortir.

*Note : En mode Fréquence (VFO) ou si le canal utilisé est vide cette fonction est cachée.*

## Fonction Reverse TX- RX : MENU 12

La fréquence TX passe en RX et inversement. Le signal peut être inversé seulement si un codage DTMF /DCS existe pour ce canal.

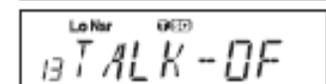
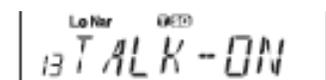
1. Rester appuyé sur la touche  plus de 2s pour accéder au menu.
2. Puis appuyer sur la touche  /  l'écran affiche « REV-OF »
3. Tourner le sélecteur pour sélectionner votre choix  
ON : fréquence inverse active  
OFF : fréquence inverse inactive
4. Appuyer sur la touche  pour confirmer votre choix et sortir du menu.



## Fonction talk around : MENU 13

Avec la fonction TALK AROUND, vous pouvez communiquer directement avec les autres radios de votre groupe au cas où le relais ne serait pas activé ou si vous êtes hors de portée de celui-ci. L'émetteur transmettra par la fréquence RX avec ses codes CTCSS/DCS.

1. Rester appuyé sur la touche  plus de 2s pour accéder au menu.
2. Puis appuyer sur la touche  /  l'écran affiche « TALK-OF »
3. Tourner le sélecteur pour sélectionner votre choix.





ON: talk around activé  
OFF: talk around désactivé

4. Appuyer sur la touche **TS/DCS** pour confirmer votre choix et sortir du menu.

#### **Fonction compander : MENU 14**

Une fois activée cette fonction réduit le bruit de fond et améliore la clarté du son spécialement en longue distance.

1. Rester appuyé sur la touche **FUN** plus de 2s pour accéder au menu.

2. Puis appuyer sur la touche **CAL** / **SQL** l'écran affiche « COMP-OF »

3. Tourner le sélecteur pour sélectionner votre choix.

ON : compander activé

OFF : compander désactivé

4. Appuyer sur la touche **TS/DCS** pour confirmer votre choix et sortir du menu.

Le Nr GEO JAL  
14 COMP-ON

Le Nr GEO JAL  
14 COMP-OFF

#### **brouilleur de voix (Scrambler optionnel) : MENU 15**

*NOTE : Cette fonction est optionnelle.*

#### **Recherche d'identifiant DTMF : MENU 16**

1. Rester appuyé sur la touche **FUN** plus de 2s pour accéder au menu.

2. Puis appuyer sur la touche **CAL** / **SQL** l'écran affiche « D—XXX »  
XXX est le code DTMF

3. Appuyer sur la touche **TS/DCS** pour confirmer votre sélection et sortir.

Le Nr GEO  
16 D-001

**MENU 17** : Non accessible en version Ham radio

#### **BEEP TOUCHES : MENU 18**

Les bips de confirmation sont là pour vous indiquer une entrée, une erreur, ou un mauvais fonctionnement de votre appareil. Vous pouvez désactiver cette fonction.

1. Appuyer sur la touche **FUN** plus de 2s pour entrer dans le menu.

Le  
18 BEEP



2. Puis sur la touche / ou les touches UP/DOWN du micro pour faire apparaître "BEEP".

3. Tourner le sélecteur pour faire votre choix.

**ON** : Beep activé.

**OFF** : Beep désactivé

Lo  
BEEP-ON

4. Appuyer sur la touche pour confirmer votre sélection et sortir.

Lo  
BEEP-OFF

### TOT (limitation de transmission) : MENU 19

Cette fonction sert à prévenir une émission trop longue qui pourrait endommager votre appareil. Si la durée de transmission excède le temps programmé, votre transmetteur se met en pause et une alerte retentit. Le transmetteur revient automatiquement en mode réception.

1. Tenir la touche plus de 2s pour entrer dans le menu.

2. Puis sur la touche / ou les touches UP/DOWN du micro pour faire apparaître "TOT" sur l'afficheur

3. Tourner le sélecteur pour ajouter 1mn à chaque fois.

4. Le temps maximum est 30mn.

5. Lorsque OFF est affiché il n'y a pas de limite de transmission.

6. Appuyer sur la touche pour confirmer votre choix.

Lo  
TOT-OFF

*Note : par défaut le temps est 180 s soit 3 min*

### APO (Arrêt automatique) : MENU 20

Cette fonction permet de couper automatiquement votre appareil après un temps de non utilisation de façon à économiser votre batterie. Si cette fonction est activée, votre transmetteur s'éteindra au bout de 30 min. Une minute avant l'arrêt, vous entendrez un beep par seconde.

1. Rester appuyé sur la touche plus de 2s pour accéder au menu.

2. Puis appuyer sur la touche / ou sur les touches UP/DOWN du micro pour faire apparaître "APO".

3. Tourner le sélecteur pour faire votre choix.

**ON**:apo enclenché, **OFF**apo inopérant.

30 mn : arrêt après 30 mn

1H : arrêt après 1H

2H : arrêt après 2 H

OFF : pas d'arrêt automatique

Lo  
APO-ON

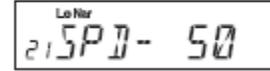
Lo  
APO-OFF



4. Appuyer sur la touche **TS/DCS** pour confirmer votre choix.

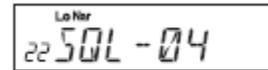
### Réglage du temps de transmission DTMF : MENU21

1. Rester appuyé sur la touche **FUN** plus de 2s pour accéder au menu.
2. Puis appuyer sur la touche **CAL**/**SQL** l'écran affiche « SPD-50 »
3. Tourner le rotacteur pour le réglage désiré : 30/50/100/200/300/500 indiquent l'intervalle entre chaque signal émis
4. Appuyer sur la touche **TS/DCS** pour confirmer votre choix.



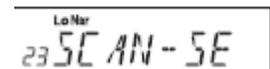
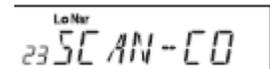
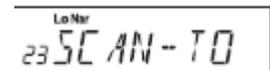
### Réglage du niveau de squelch : MENU 22

1. Rester appuyé sur la touche **FUN** plus de 2s pour accéder au menu.
2. Puis appuyer sur la touche **CAL**/**SQL** l'écran affiche « SQL-04 »
3. Tourner le rotacteur pour le réglage désiré, de la position OFF à la position 20 soit 21 valeurs au total.
4. Appuyer sur la touche **TS/DCS** pour confirmer votre choix.



### Réglage de pause en mode scan : MENU 23

1. Rester appuyé sur la touche **FUN** plus de 2s pour accéder au menu.
2. Puis appuyer sur la touche **CAL**/**SQL** l'écran affiche « SCAN-TO »
3. Tourner le rotacteur pour le réglage désiré.  
TO : s'arrête 15s lorsqu'on reçoit un signal puis redémarre en scanning.  
CO : s'arrête lorsqu'on reçoit un signal, une fois le signal disparu le scanning redémarre.  
SE : s'arrête lorsqu'on reçoit un signal et ne redémarre pas.
4. Appuyer sur la touche **TS/DCS** pour confirmer votre choix. Le réglage par défaut est : TO.



### Réglage de la luminosité de rétro-éclairage : MENU 24

1. Rester appuyé sur la touche **FUN** plus de 2s pour accéder au menu.
2. Puis appuyer sur la touche **CAL**/**SQL** ou sur les touches UP/DOWN du micro pour faire apparaître "LAMP".
3. Tourner le sélecteur de 1 à 32 suivant la luminosité voulue. Réglage par défaut 25.

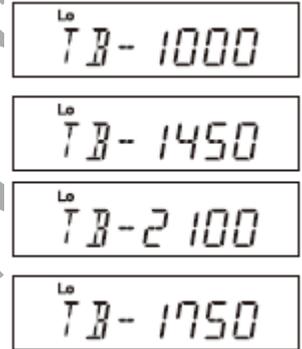


4. Appuyer sur la touche **TS/DCS** pour confirmer votre choix.

### Tonalité de fréquences offset : MENU 25

Cette fonction est principalement utilisée pour activer des relais. Souvent les relais n'ont pas besoin de cette fréquence offset à partir du moment où ils sont déjà activés.

1. Rester appuyé sur la touche **FUN** plus de 2s pour accéder au menu.
2. Puis appuyer sur la touche **SQL** / **CAL** ou sur les touches UP/DOWN du micro pour faire apparaître 'TB'.
3. Tourner le sélecteur pour faire votre choix.
4. 1000Hz ; 1450Hz ; 1750Hz ; ou 2100Hz au choix
5. Appuyer sur la touche **TS/DCS** pour confirmer votre choix.



### Mode d'affichage à l'écran : MENU 26

Il existe 3 modes d'affichages différents : fréquence+canal / canal/canal + nom.

1. Rester appuyé sur la touche **FUN** plus de 2s pour accéder au menu.
2. Puis appuyer sur la touche **CAL** / **SQL** l'écran affiche « DSP--FR »
3. Tourner le sélecteur pour faire votre choix.  
FR : mode fréquence+canal  
CH : mode canal  
NM : mode canal + nom alphanumérique
4. Appuyer sur la touche **TS/DCS** pour confirmer votre choix. Par défaut : FR

### Code de sécurité : MENU 27

Enclenchée, cette fonction permet de protéger votre appareil. Il est obligatoire de rentrer le code pour accéder au menu. (Le code est programmable uniquement avec le software)

1. Rester appuyé sur la touche **FUN** plus de 2s pour accéder au menu.
2. Puis appuyer sur la touche **CAL** / **SQL** l'écran affiche « CODE--OF »





**3. DTMF/OFF** : Permet de commuter entre les codes DTMF et les fonctions d'installation.

**1) Verrouillage clavier :**

Pour éviter des opérations involontaires, permuter en position verrouillage, l'éclairage des boutons et toutes les touches seront invalides excepter le PTT.

**2) Envoyer une tonalité DTMF avec le clavier du microphone :**

Commuter l'interrupteur DTMF/OFF sur la position DTMF, appuyez et maintenez la touche PTT pour transmettre le signal DTMF désiré par les touches digitales directement.

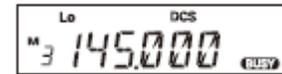
*Note : L'interrupteur DTMF/OFF en position DTMF, les touches digitales sont invalides quand il est en veille.*

**3) Installation des fonctions via le clavier du micro :**

**\*Désactivation Squelch :**

Lorsque l'appareil est en veille, appuyer sur la touche  , le squelch est mis hors service quand l'écran affiche l'icône  , les bruits de fond apparaissent.

Appuyer de nouveau sur  pour remettre le squelch et l'icône  disparaît.



**\*Changement de mode :**

En mode veille appuyer sur la touche  pour basculer entre le mode canal et le mode Fréquence (VFO)

**\*Appels courts :**

En mode veille appuyer sur la touche  pour transmettre les tons sub audio (DTMF, 2 TONS, 5 TONS) sur le canal utilisé.

**\*Transmettre un code DTMF :**

En mode veille appuyer sur la touche  l'afficheur indique le code et le groupe DTMF, appuyer sur les touches  pour sélectionner le groupe puis sur PTT pour transmettre.

S'il n'y a pas de code enregistré l'afficheur indique "EMPTY" (vide), appuyer sur  pour sélectionner le code désiré via le clavier, appuyer sur PTT pour transmettre et mémoriser.

**\*Niveau de squelch**

1. En mode veille appuyer sur la touche  puis sur  l'afficheur indique "SQL" ainsi que le niveau actuel.

2. appuyer sur les touches  pour ajuster le niveau souhaité.

3. Appuyer sur une touche numérique pour sortir et confirmer.

**\*Signalisation sub audio :**

En mode veille appuyer sur la touche  puis la touche  pour ajouter une tonalité sub audio. Répéter l'opération pour choisir DTMF.







Lorsque « D » apparaît au début de l'affichage cela indique que la fonction DTMF est active.

*Note : cette fonction est temporaire, lorsqu' on éteint l'appareil ou que l'on change de canal les réglages sont supprimés et reviennent au réglage initial.*

**\*Saut de fréquence (skip) :**

En mode canal +fréquence appuyé sur **FUNC** puis  un point décimal apparaît entre le digit des dizaines et celui des unités ce qui indique que la fréquence sera sautée en recherche.  
Répéter l'opération pour enlever le saut de fréquence.

**\*Recherche automatique (scanning) :**

En fonction du mode appuyer sur la touche **FUNC** puis sur la touche  pour démarrer la recherche.

**\*BCLO :**

La fonction BCLO interdit l'émission lorsqu'un signal est reçu. Lorsque le canal est occupé et que vous appuyez sur la touche PTT la radio émet un bip et revient en mode réception.

1. En mode veille appuyer sur la touche  pour entrer dans le réglage
2. appuyer sur les touches **[UP]/[DOWN]** pour sélectionner la valeur désirée  
BU : BCLO en fonction, l'émission est interdite lorsqu'on reçoit un signal et un bip retentit.  
RL : BCLO en fonction l'émission est interdite lorsqu'on reçoit un signal simple mais pas un signal avec codage CTCSS, DCS.  
OFF : La fonction est désactivée.
3. Appuyer sur une touche numérique pour sortir et confirmer.

*Note : cette fonction est temporaire, lorsqu' on éteint l'appareil ou que l'on change de canal les réglages sont supprimés et reviennent au réglage initial.*

**\*Inversion de la fréquence d'émission :**

Cette fonction permet d'inverser la fréquence d'émission et la fréquence de réception en mode décalage A savoir la fréquence de réception commute en fréquence d'émission quand la fréquence d'émission commute en fréquence de réception.

1. En mode veille appuyer sur **FUNC** puis la touche  l'afficheur indique "REV—OF"
2. appuyer sur les touches **[UP]/[DOWN]** pour sélectionner la valeur.  
ON : actif  
OFF : inactif

Appuyer sur une touche numérique pour sortir et confirmer.

*Note : cette fonction est temporaire, lorsqu' on éteint l'appareil ou que l'on change de canal les réglages sont supprimés et reviennent au réglage initial.*

**\*TOT (limitation du temps de transmission) :**

Cette fonction sert à prévenir une émission trop longue qui pourrait endommager votre appareil



Si la durée de transmission excède le temps programmé, votre transmetteur se met en pause et une alerte retentit. Le transmetteur revient automatiquement en mode réception. Si vous voulez transmettre de nouveau, vous devez appuyer de nouveau sur le bouton PTT.

1. En mode standby, appuyer sur **FUNC**, puis appuyer sur la touche  pour mettre la fonction.
2. Appuyer sur les touches UP/DOWN pour sélectionner la valeur désirée.
3. Appuyer sur les touches numériques pour confirmer et sortir.

#### **\*CTCSS/DCS Encodeur et décodeur :**

1. En mode standby, appuyer sur **FUNC**, puis appuyer sur  pour mettre la fonction CTCSS/DCS encodeur et décodeur.
2. Répéter les opérations suivantes :
  - Si sur l'écran LCD apparaît l'icône T, cela indique que l'encodeur CTCSS est programmé sur le canal utilisé.
  - Si sur l'écran LCD apparaît l'icône T et SQ, cela indique que l'encodeur et le décodeur CTCSS sont programmés sur le canal utilisé.
  - Si sur l'écran LCD apparaît l'icône DCS, cela indique que l'encodeur et le décodeur DCS sont programmés sur le canal utilisé.
3. Selon les icônes correspondants, appuyer sur les touches UP/DOWN du micro afin de valider l'encodeur et décodeur CTCSS/DCS que vous souhaitez.
4. Appuyer sur , ,  ou  pour confirmer et sortir.

*Note : Cette fonction est temporairement utilisée en mode Fréquence+Canal et en mode canal +alphanumérique. Si l'émetteur-récepteur est éteint ou mis sur un autre canal, la programmation sera effacée et la programmation initiale sera remise.*

#### **\*Beep d'alerte:**

Les bips de confirmation sont là pour vous indiquer une entrée, une erreur, ou un mauvais fonctionnement de votre appareil. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction.

1. En mode standby, appuyer sur **FUNC**, puis appuyer sur , l'écran affiche « BEEP—XX »
2. Appuyer sur les touches UP/DOWN pour activer ou désactiver cette fonction
  - BEEP- - OF: message d'alerte inactif
  - BEEP- - ON: message d'alerte actif
3. Appuyer sur les touches numériques pour confirmer et sortir.

#### **\*Rétro éclairage :**

1. En mode standby appuyer sur **FUNC**, puis appuyer sur  pour activer le rétro éclairage.
2. Appuyer sur les touches UP/DOWN pour sélectionner l'éclairage désiré (1-32 niveau)



3. Appuyer sur les touches numériques pour confirmer et sortir.

**\*Réglage de la puissance d'émission HIGH/MID/LOW :**

1. En mode veille, appuyer plusieurs fois sur la touche **FUNC** puis **0** pour la puissance d'émission L'afficheur indique « POW—XX »

2. Appuyer sur les touches **[UP]/[DOWN]** pour sélectionner la puissance d'émission.

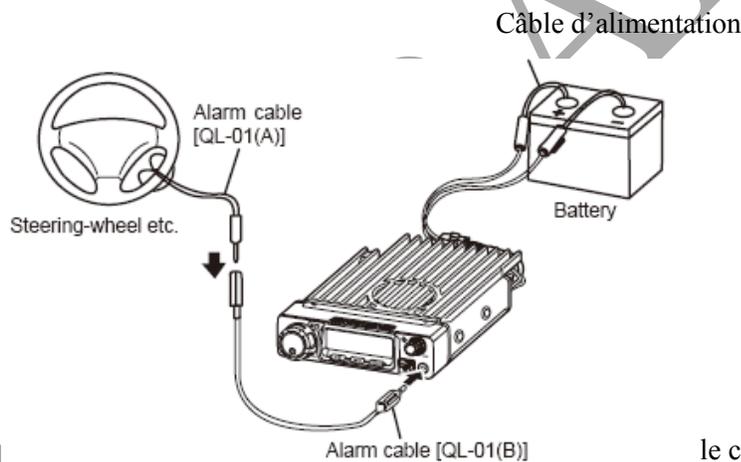
- HI** : puissance TX maxi
- MI** : Puissance TX médium
- LO** : Puissance TX basse



3. Appuyer sur une touche numérique pour sortir et mémoriser

**H) ALARME ANTIVOL :**

L'alerte retentit avec un beep lorsque l'appareil est enlevé d'une manière inappropriée. Cette fonction est utile quand l'émetteur est installé dans un véhicule.

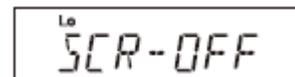


1. Connecter le câble d'alarme QL-01(A) sur le câble d'alarme QL-01(B) sur la prise data en façade comme sur l'illustration. Placer l'autre partie du câble sur un objet fixe (par exemple le volant).

Connecter le câble d'alimentation à la batterie.

*NOTE : Si le câble QL-01(A) n'est pas assez long vous pouvez utiliser un câble (optionnel) QL-01(B) pour le rallonger.*

2. Appuyer sur la touche **CAL** plus de 2s pour entrer dans le menu de programmation .Puis appuyer plusieurs fois sur la touche **SQL** ou les touches UP/DOWN du micro pour faire apparaître "SCR".



3. Tourner le sélecteur pour faire votre choix.

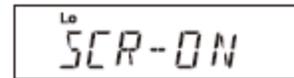
Appuyer sur une touche quelconque sauf **SQL** et UP/DOWN pour confirmer et sortir du menu.



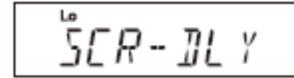


Quand l'alarme est activée les points décimaux de 100MHz et 100KHz sont affichés à l'écran.

4. En mode SCR (alarme) éteindre le radio avec la touche  la led TX sera allumée et l'alarme activée.



5. En mode SCR –DLY (délai) éteindre le radio avec la touche , l'affichage disparaît mais l'éclairage reste et après 20s la led TX s'allumera, il y aura un faible éclairage et l'alarme sera activée.



*NOTE : la fonction alarme est active seulement quand la radio est éteinte*

avec la touche . Quand l'alarme est activée (SCR-ON ou SCR-DLY) la clé de mise en roue est inopérante. Pour couper l'alarme allumer la radio avec la touche  entrer de nouveau dans le mode de programmation et sélectionner SCR –OFF.

### 1) Vol "État d'alarme" :

1. Quand le câble d'alarme QL-01(A) ou QL-01(B) est retiré de la prise jack (data) ou coupé anormalement, l'alarme sonne pendant 10 minutes. Durant l'alarme la radio est en mode RX sur le canal mémoire 99 correspondant à la programmation d'origine (codes CTCSS/DCS acceptés)

*NOTE : En mode SCR-DLY il y a un délai de 20s avant que l'alarme ne sonne. Pendant cette période*

*l'éclairage s'allume, appuyer sur la touche  pour allumer la radio et entrez dans le menu (voir plus haut) pour arrêter l'alarme.*

2. L'alarme se coupe lorsqu'elle reçoit un signal valide sur le canal 99.

3. Pendant l'alarme maintenir la touche  et appuyer sur la touche  pour allumer la radio et couper l'alarme.

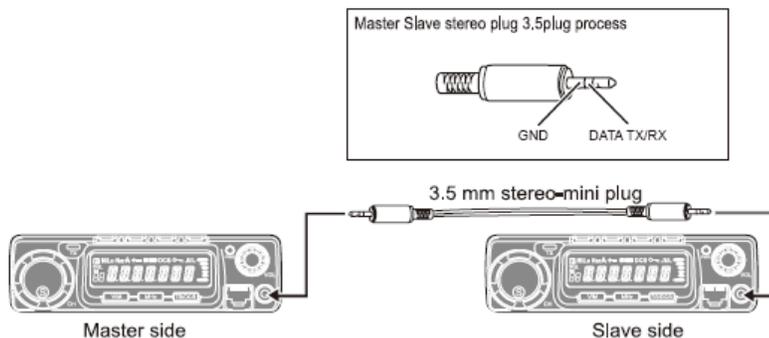
4. Quand le câble d'alarme sera correctement reconnecté et la radio de nouveau coupée avec la touche  le système reviendra en mode alarme.

### I) CABLE DE CLONAGE :

Avec ce câble vous pouvez copier vos paramètres dans une autre radio (même marque même modèle)

1. Utiliser le câble de clonage CP 50 et le connecter sur la prise jack de chaque appareil.

2. maintenir la touche  appuyée et appuyer sur la touche  pour entrer en mode clonage, L'afficheur indique "CLONE".



3. Appuyer sur la touche PTT du master (unité de départ) l'afficheur indique "SD XXX", "XXX" indique le volume en cours de transmission. L'afficheur de l'unité esclave (slave) indique "LD XXX", "XXX" indique le volume en cours de réception. Quand la transmission est terminée les deux unités affichent "PASS", éteindre les appareils, déconnecter le câble et recommencer l'opération pour cloner un autre appareil.



*NOTE : Si la transmission ne s'est pas déroulée correctement éteindre les radios vérifiez votre câble et recommencez l'opération.*

## J) ENTRETIEN :

### Pannes possibles:

Problèmes	Causes possibles et solutions envisageables
L'appareil est allumé, rien n'apparaît à l'écran	Les polarités + et – ont pu être inversées. Connecter correctement le câble d'alimentation : le fil rouge au plus et le fil noir au moins.
Le fusible a sauté	Vérifiez et résolvez le problème qui a fait sauter le fusible et remplacez celui-ci par un nouveau.(type F250V15A)
L'écran est trop sombre	Le réglage de la luminosité est sur « LAMP-L », le positionner sur « LAMP-H »
Pas de son venant du haut-parleur	<ul style="list-style-type: none"><li>Le niveau du squelch est trop haut, le diminuer.</li><li>Un codage DCS ou CTCSS est activé, le désactiver</li></ul>
Les touches ne fonctionnent pas	Le verrouillage des touches est activé, le désactiver
La rotation du sélecteur ne permet pas de changer les canaux	L'appareil est en mode CALL. Appuyer sur VFO ou mode mémoire
La touche PTT est appuyée mais la transmission ne se fait pas	<ul style="list-style-type: none"><li>La connexion du micro est mauvaise, reconnecter le micro correctement.</li><li>L'antenne est mal connectée, la connecter correctement.</li></ul>

## K) SPECIFICATIONS

GENERAL	
Fréquences	VHF Ham : 144-146Mhz / VHF Low Ham : 70 Mhz UHF Ham : 430-440Mhz
Nombre de canaux	200 Cx + 1 canal d'appel
Espacement des canaux	25 K (large bande) 20 K (moyenne bande) 12.5 K (bande étroite)
Pas D'incrémentation	2.5KHz, 5 KHz, 6.25 KHz, 8.33 KHz, 10 KHz, 12.5 KHz, 15 KHz, 20 KHz, 25 KHz, 30 KHz, 50 KHz
Alimentation	13.8 V DC±15%
Squelch	Rien/CTCSS/DCS/DTMF
Stabilité de fréquence	±2.5ppm
Température	-20°C /+ 60°C
Dimensions	145(l) x47(H) x190 (P)
Poids	1.2 Kg
Récepteur	



	<b>Bande large</b>	<b>Bande étroite</b>
Sensibilité (12db Sinad)	$\leq 0.2\mu V$	$\leq 0.25\mu V$
Sélectivité par rapport au canal adjacent	$\geq 70dB$	$\geq 60dB$
Intermodulation	$\geq 65dB$	$\geq 60dB$
Réjection d'harmoniques	$\geq 70dB$	$\geq 70dB$
Réponse audio	+1 - -3dB (0.3 – 3KHz)	+1 - -3dB (0.3 – 2.55KHz)
Bruit de fond	$\geq 45dB$	$\geq 40dB$
Distorsion audio	$\leq 5\%$	
Puissance de sortie audio	$>2W \pm 10\%$	
<b>Emetteur</b>		
	<b>Bande large</b>	<b>Bande étroite</b>
Puissance de sortie	VHF 60W/25W/10W	UHF 40W/25W/10W
Modulation	16 K F3E	11 K F3E
Puissance par rapport au canal adjacent	$\geq 70dB$	$\geq 60dB$
Bruit de fond	$\geq 40dB$	$\geq 36dB$
Harmoniques en émission	$\geq 60dB$	$\geq 60dB$
Réponse audio	+1 - -3dB (0.3 – 3KHz)	+1 - -3dB (0.3 – 2.55KHz)
Distorsion audio	$\leq 5\%$	

## L) TABLEAUX :

### 50 groupes de fréquences CTCSS (Hz)

67.0	79.7	94.8	110.9	131.8	156.7	171.3	186.2	203.5	229.1
69.3	82.5	97.4	114.8	136.5	159.8	173.8	189.9	206.5	233.6
71.9	85.4	100.0	118.8	141.3	162.2	177.3	192.8	210.7	241.8
74.4	88.5	103.5	123.0	146.2	165.5	179.9	196.6	218.1	250.3
77.0	91.5	107.2	127.3	151.4	167.9	183.5	199.5	225.7	254.1

### 1024 groupes de codes DCS



### ■ 1024 GROUPS DCS CODE.

000	001	002	003	004	005	006	007
010	011	012	013	014	015	016	017
020	021	022	023	024	025	026	027
030	031	032	033	034	035	036	037
040	041	042	043	044	045	046	047
050	051	052	053	054	055	056	057
060	061	062	063	064	065	066	067
070	071	072	073	074	075	076	077
100	101	102	103	104	105	106	107
110	111	112	113	114	115	116	117
120	121	122	123	124	125	126	127
130	131	132	133	134	135	136	137
140	141	142	143	144	145	146	147
150	151	152	153	154	155	156	157
160	161	162	163	164	165	166	167
170	171	172	173	174	175	176	177
180	181	182	183	184	185	186	187
190	191	192	193	194	195	196	197
200	201	202	203	204	205	206	207
210	211	212	213	214	215	216	217
220	221	222	223	224	225	226	227
230	231	232	233	234	235	236	237
240	241	242	243	244	245	246	247
250	251	252	253	254	255	256	257
260	261	262	263	264	265	266	267
270	271	272	273	274	275	276	277
300	301	302	303	304	305	306	307
310	311	312	313	314	315	316	317

VCE

CA



320	321	322	323	324	325	326	327
330	331	332	333	334	335	336	337
340	341	342	343	344	345	346	347
350	351	352	353	354	355	356	357
360	361	362	363	364	365	366	367
370	371	372	373	374	375	376	377
400	401	402	403	404	405	406	407
410	411	412	413	414	415	416	417
420	421	422	423	424	425	426	427
430	431	432	433	434	435	436	437
440	441	442	443	444	445	446	447
450	451	452	453	454	455	456	457
460	461	462	463	464	465	466	467
470	471	472	473	474	475	476	477
500	501	502	503	504	505	506	507
510	511	512	513	514	515	516	517
520	521	522	523	524	525	526	527
530	531	532	533	534	535	536	537
540	541	542	543	544	545	546	547
550	551	552	553	554	555	556	557
560	561	562	563	564	565	566	567
570	571	572	573	574	575	576	577
600	601	602	603	604	605	606	607
610	611	612	613	614	615	616	617
620	621	622	623	624	625	626	627
630	631	632	633	634	635	636	637
640	641	642	643	644	645	646	347
650	651	652	653	654	655	656	657
660	661	662	663	664	665	666	667
670	671	672	673	674	675	676	677

700	701	702	703	704	705	706	707
710	711	712	713	714	715	716	717
720	721	722	723	724	725	726	727
730	731	732	733	734	735	736	737
740	741	742	743	744	745	746	747
750	751	752	753	754	755	756	757
760	761	762	763	764	765	766	767
770	771	772	773	774	775	776	777

Notice en français copyright CRT France 2016.





**CE0678**

**DECLARATION DE CONFORMITE**

Nous déclarons sous notre seule responsabilité par la présente que le produit :

**RADIO MOBILE**

Marque : CRT

Modèle : 2 M Ham Radio

144-146 MHz

Est en conformité avec l'essentiel des conditions et d'autres provisions en rapport avec  
La directive du R .TTE 1999/5/CE  
ainsi qu'aux normes européennes suivantes

EN 60950-1 :2006+A11 :2009

EN 301 489-1 V1.8.1 :2008

EN 301 489-5 V1.3.1 :2002

EN 300 086-1 V1.4.1 :2010

EN 300 086-2 V1.3.1 :2010

EN 62311 : 2008

Organisme notifié EMC Cert.Dr.Rasek Germany

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation de l'Union Européenne : Directive 2004/108/CE (jusqu'à Avril 2016) et Directive 2014/30/UE (à partir du 20 Avril 2016)

Ce produit est utilisable en amateur radio  
dans les pays acceptant la CEPT et les non CEPT qui accepte la directive CEPT TR 61/01 :

**C.R.T. FRANCE INTERNATIONAL S.A.R.L.**  
Route de Pagny - 21250 SEURRE - FRANCE  
Capital de 762 500 euros  
Tél. 03 80 26 91 91 - Fax : 03 80 26 91 00  
E-mail : superstar@crtfrance.com  
Web site : www.crtfrance.com

Mr CELESTRANO PHILIPPE  
GERANT

LE 10/11/2016



RECYCLABLE





**CE0678**

**DECLARATION DE CONFORMITE**

Nous déclarons sous notre seule responsabilité par la présente que le produit :

**RADIO MOBILE**

Marque : CRT

Modèle : 4 M Ham Radio

70 MHz

Est en conformité avec l'essentiel des conditions et d'autres provisions en rapport avec  
La directive du R .TTE 1999/5/CE  
ainsi qu'aux normes européennes suivantes

EN 60950-1 :2006+A11 +A1+A12

EN 301 489-1 V1.9.2

EN 301 489-5 V1.3.1

EN 300 086-1 V1.4.1

EN 300 086-2 V1.3.1

EN 62311

Organisme notifié EMC Cert.Dr.Rasek Germany

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation de  
l'Union Européenne : Directive 2004/108/CE (jusqu'à Avril 2016) et Directive 2014/30/UE (à partir du 20  
Avril 2016)

Ce produit est utilisable en amateur radio  
dans les pays acceptant la CEPT et les non CEPT qui accepte la directive CEPT TR 61/01 :

C.R.T. FRANCE INTERNATIONAL S.A.R.L.  
Route de Pagny - 21250 SEURRE - FRANCE  
Capital de 762 500 euros  
Tél. 03 80 26 91 91 - Fax : 03 80 26 91 00  
E-mail : [superstar@crtfrance.com](mailto:superstar@crtfrance.com)  
Web site : [www.crtfrance.com](http://www.crtfrance.com)

Mr CELESTRANO PHILIPPE

GERANT

LE 10/11/2016



ISO9001  
ISO14001

**CRT** et **SUPERSTAR** sont des marques déposées et protégées.



## DECLARATION DE CONFORMITE

# CE0700

Nous déclarons sous notre seule responsabilité par la présente que le produit :

**RADIO MOBILE**

Marque : CRT

Modèle : 7 M Ham Radio

430-440 MHz

Est en conformité avec l'essentiel des conditions et d'autres provisions en rapport avec  
La directive du R.TTE 1999/5/CE  
ainsi qu'aux normes européennes suivantes

EN 60950-1 :2006+A11 :2009+A1 :2010+A12 :2011

EN 301 489-1 V1.9.2

EN 301 489-5 V1.3.1

EN 300 086-1 V1.4.1

EN 300 086-2 V1.3.1

Organisme notifié : PHOENIX TESTLAB GmbH Germany

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation de  
l'Union Européenne : Directive 2004/108/CE (jusqu'à Avril 2016) et Directive 2014/30/UE (à partir du 20  
Avril 2016

Ce produit est utilisable en amateur radio  
dans les pays acceptant la CEPT et les non CEPT qui accepte la directive CEPT TR 61/01 :

C.R.T. FRANCE INTERNATIONAL S.A.R.L.  
Route de Pagny - 21250 SEURRE - FRANCE  
Capital de 762 500 euros  
Tél. 03 80 26 91 91 - Fax : 03 80 26 91 00  
E-mail : superstar@crtfrance.com  
Web site : www.crtfrance.com

Mr CELESTRANO PHILIPPE  
GERANT

LE 10/11/2016



RECYCLABLE



ISO9001  
ISO14001



### CONDITIONS DE RETOUR

Les appareils doivent être envoyés dans leurs emballages d'origine, prévus pour les protéger durant le transport. Si l'emballage d'origine n'est plus disponible, nous vous prions de prendre toutes les dispositions utiles pour que l'appareil soit protégé convenablement et puisse voyager en toute sécurité.

Les problèmes survenant suite à un transport dans un emballage non approprié ne seront pas pris sous garantie et seront facturés ainsi que la main d'œuvre. De plus, le service logistique se réserve le droit de refuser tout produit arrivant en nos locaux dans un état visible de casse ou détérioration avancée.

Ce formulaire doit être **complété intégralement et très lisiblement accompagné de la facture d'achat où doit être inscrit obligatoirement le numéro de série de l'appareil en cas de garantie.** Si tel n'était pas le cas, le produit serait mis en attente de réparation jusqu'à renvoi par vos soins des informations manquantes ou trop imprécises.

Tout devis refusé sera facturé **10Euros HT pour la prise en charge, plus 10Euros HT pour les frais d'expédition retour.**

Les factures SAV sont payables **avant départ.**

Pour un appareil hors garantie renvoyé chez CRT FRANCE, sans réponse de votre part 12 mois après la réception du devis CRT FRANCE, le produit sera considéré comme abandonné et deviendra la propriété de CRT FRANCE.

Si l'appareil a déjà été traité une première fois par notre SAV, merci de nous le faire savoir ainsi que le **numéro du bon de réparation ou de facture et la date de la réparation.**

### CONDITIONS GENERALES

Je reconnais avoir pris connaissance des conditions de retour et les accepte.

\*Date : .....

\*NOM Prénom : .....

\*Signature :

Les champs précédés d'un astérisque (\*) sont obligatoires. Un formulaire incomplet risque d'entraîner le rejet ou un retard dans son traitement.

Page 1/2

COMMUNICATION RADIO TÉLÉCOMMUNICATION

PROPRIÉTAIRE ET IMPORTATEUR POUR L'EUROPE DES MARQUES SUPERSTAR® ET CRT®

Route de Pagny - 21250 SEURRE - France

Tél. International : (33) 3 80 26 91 91 - National : 03 80 26 91 91 - Fax International : (33) 3 80 26 91 00 - National : 03 80 26 91 00

E-mail : superstar@crfrance.com - Web site : www.crfrance.com

RCS BEAUNE B 252 451 009 - APE 516 JA - TVA : FR77 262 451 009



CRT FRANCE



# SUPERSTAR®

INTERNATIONAL S.A.R.L.  
Capital 762 900 €

## FICHE DE RETOUR SAV

À JOINDRE IMPERATIVEMENT À VOTRE PRODUIT

### Vos coordonnées

\*Société .....

\*Nom ..... Prénom .....

\*Adresse .....

.....

.....

\*CP..... \*VILLE.....

Tel fixe..... \*Tel portable..... Fax.....

\*Email.....

### Votre produit

\*MARQUE.....

\*MODELE..... \*N° DE SERIE.....  
*\*Doit correspondre au numéro indiqué sur la facture d'achat*

\*Date d'achat .....

*\*Fournir une copie du justificatif d'achat si le produit est Sous Garantie.*

\*DESCRIPTIF DE LA PANNE.....

.....

.....

.....

A chaud       A froid       Tout le temps       Intermittent

\*ACCESSOIRES JOINTS

Page 2/2

**C**OMMUNICATION **R**ADIO **T**ÉLÉCOMMUNICATION

PROPRIÉTAIRE ET IMPORTATEUR POUR L'EUROPE DES MARQUES SUPERSTAR® ET CRT®

Route de Pagny - 21250 SEURRE - France  
Tél. International : (33) 3 80 26 91 91 - National : 03 80 26 91 91 - Fax International : (33) 3 80 26 91 00 - National : 03 80 26 91 00  
E-mail : superstar@crffrance.com - Web site : www.crffrance.com  
RCS BEAUNE B 352 451 009 - APE 516 JA - TVA : FR07 362 451 009



CRT FRANCE



# SUPERSTAR®

## ***Bon de Garantie à conserver***

***Sans le Cachet du Distributeur,  
la garantie sera nulle.***

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

..... Tél. : .....

Date d'achat : .....

Type : .....

Série N° .....

**APPAREIL GARANTI 2 ANS PIECES ET MAIN D'ŒUVRE**

Cachet du Distributeur



## **POUR LA VALIDITE DE VOTRE GARANTIE**

## ***Bon de Garantie à découper et à retourner sous enveloppe***

*dans un délai maximum de 15  
jours après la date d'achat  
à l'adresse suivante :*

**C.R.T. SUPERSTAR  
DÉPARTEMENT GARANTIE**

**ROUTE DE PAGNY  
21250 SEURRE**

**FRANCE**

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

..... Tél. : .....

Date d'achat : .....

Type : .....

Série N° .....

**APPAREIL GARANTI 2 ANS PIECES ET MAIN D'ŒUVRE**

Cachet du Distributeur

***Sans le Cachet du Distributeur, la garantie sera nulle.***





CRT FRANCE